PRECIOS DE SUSCRIPCION

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; rimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50. FUEBA DE PAMPLONA.-Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14. EXTRANJERO: Trimestre, 15; semestre, 25. El pago será adelantado.



PRECIOS DE INSERCION

Anuncios en primera plana, 1 peseta linea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes, tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta pla na, 0,07, linea sencilla. A sh totostill a

Esquelasmortuorias, según muestrario.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO

INDEPENDIENTE.—Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración é Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

## URGE EL REMEDIO

Urge, si, una pronta solución al que es ya un problema nacional.

La cuestion de los cambios hs llegado á ser un motivo de seria preocución para el comercio y la industria nacionales, amenaados hoy de inminente ruina si pronto no se acude con salvadoras medidas á remediar el mal, que compromete el porvenir y la seriedad, el crédito y la vida de la nacion. Suben las cambios, y ese aspecto del malestar económico cuya cronicidad no se destierra de nuestro pais, es aprovechado por indagadores de la anormalidad existente para cerrar contra el Gobierno en inculpagiones incontinentes. Cábeles el derecho de la censura; porque es lo cierto que atestigua la gravedad de la depreciación de nuestra moneda, la misma generalidad con que el interés público se rebela contra su persistencia y solicita para combatirla el concurso de los gobernantes. Y en este acuerdo de voluntades estimuladas por el malestar económico que afecta á todas las manifestaciones del trabajo nacional, se echa de menos una acción que dirija los propósitos comunes hacia soluciones prácticas, restablecedoras del perdido crédito.

Mas, no es posible desconocer que hay algo de artificio en la subida de los cambios, y que el precio à que hoy se cotizan les francos no guarda relación con el resultado que ofrece nuestra balanza mercantil ni con el estado financiero y económico del país. Es evidente, aunque triste sea reconocerlo, que el alza persistente é injustificada de los cambios obedece al agio y á los manejos de algunos agentes bursátiles, para salvar la liquidación en que pudieran verse envueltos,

El Gobierno-ha dicho uno de sus ministros-estudia esta cuestión, y para evitar que en lo sucesivo se tome este punto de tan vital importancia para el comercio, como instrumento de negocio para obtener pingües ganancias en pocos momentos, presentará á las Cortes, en cuanto éstas reanuden sus tareas, legislativas, un proyecto de ley que resuelva de una vez el problema.

No es insoluble ni muchisimo menos el problema de los cambios; pero no se resuelve con paliativos, ambigüedades, considerationes interesadas, ductilidades y egoismos. Necesita la aplicación de remedios heróicos; un cambio completo en los presupuestos; alreverse à cortar mil abusos y robustecer nuestro crédito.

En una palabra; hace falta hacer algo práctico, que dé resultados positivos é inmedistos: hace falta abordar de frente la cuestion y resolverla armónicamente en sus diversos y múltiples aspectos.

## PUBLICACIONES

Inúmero correspondiente á Septiembre de tita Vasco-Navarra de Derecho, Adminis Historia que dirige el doctor Echávamy pasco publica el siguiente sumario: dienestión vascongadas carta abierta al se-

for Unamuno por el Dr. Echávarri Vivanco;

FOLLETIN DE AL ECO DE NAVARRA

## LAS HAZAÑAS DE UN VALIENTE

0 (:) O roa obstable of

que estaba junto á una puerta cochera. Un encontronazo de Violeta hizo a uno de ellos lodar por el suelo, y á otro le dirigí un tremendo puñetazo que me falló. Dos dispatos simultaneos me hicieron en el mismo por tanto el cili. Jordan de la calle, oyendo por tanto, el silbido de las balas detrás de

Ahl, estábamos hermosos yo y Violeta. Lea corria como una libre perseguida, hadiendo saltar chíspas con sus cascos. Yo iba o la hulano se lanzó à coger la brida de mi Des de a caballo me cerraron el paso; pero deribé à uno de un sablazo y al otro deje atrás. Más tarde, después de haber a infernal toda la ciudad, bajaba á un galotoda la ciudad, bajaba a un guintiernal por un largo camino muy blanco bordeado de álamos. Durante algun tiem-A sature oyendo galopar en pos de mi, pe-

«Carranza y el doctor Navarro» por Fr. J. Cuervo; Las vidrieras de nuestras Catedrales, por don Sixto Mario Soto, coronel de ingenieros C. de la R. Academia de San Fernando; «El Hipnotismo en la esfera de acción del Derecho Penal, por el Dr. Echávarri Vivanco; ¿Los restos del patróno de Alava Documentos inéditos» Revista de Revistas, y Bibliografía.

Se ha restablecido por completo la calma en el mercado bursátil; pero no se han repuesto del todo los valores del quebranto que sufrieron en la semana anterior, puesto que en ella el Interior perdió 30 céntimos y en la última solo ha ganado 20, aunque puede decirse que domina la firmeza, no sin pasar por algunas oscila-

Desvanecidas las dudas que á los pesimistas asaltaron por el asunto de Marruecos, comenzó á mejorar la situación de los valores; pero el alza del cambio hasta 43-85 determinó un moyimiento de baja en el exterior estampillado, y, como de costumbre, aunque no debia afectar á los valores interiores, repercutió en ellos, haciéndoles descender, de cuyo descenso se han repuesto en general, pues solo pierde cinco cén timos el Exterior.

Por otra parte, se ha abierto la cotización al próximo con 0-10 de ventaja sobre el Fin de mes, diferencia que, aunque no es grande, refle ja confianza en el porvenir.

Es de esperar que la liquidación de fin de mes se realizará sin dificultad, y entonces, que habrá concluido el veraneo, se adoptarán posiciones por los especuladores para la campaña de otoño, en la cual habrá la animación que ahora falta en el mercado.

Sin embargo, los hombres de negocios es probable que se mantengan á la espectativa hasta que se abran las Cortes y presente el Gobierno sus proyectos económicos, para en su vista determinar la orientación que les convenga seguir. Por consiguiente, lo más que puede esperarse ahora es la firmeza, á no ser que haya alguno que quiera probar fortuna adelantando los su-

En estos dias obsérvase que hay más transacciones en los valores llamados á convertir, como son el Amortizable antiguo, Cubas, Filipinas y Aduanas; pero son residuos de la circulación, que no influyen en el precio del verdadero signo

Lo particular de la semana ha sido el curso de la cotización de los valores mercantiles, pues mientras el Banco de España ha perdido tres enteros, la Compañía de Tabacos ha ganado 2,75, diferencia que no tiene explicación plausible, á no ser el temor de que entre los proyectos que se preparan haya alguno que pueda disminuir los beneficios del Banco; pero aunque asi fuese, no habría esto de mejorar la situación de la Compañia de Tabacos, la cual tambien puede sufrir esa contingencia en la reforma de la ley del

En resumen, el mercado se halla á la espectativa, descontando impresiones poco fundadas y viviendo bajo la influencia del rumbo que lleva el cambio internacional, por lo que afecta á nuestro crédito en el extranjero.

Por eso, como despues de subír los Francos á 33-85 han retrocedido á 42-90, los valores mejoraron tambien. Ahora esperemos las soluciones que se preparan sobre este problema.

He aquí los resultados que ofrece la cotización comparada:

VALORES PUBLICOS Alza	Baja
4 por 100 interior	gola
4 por 100 exterior. 4 por 100 amortizable.	0'05
o por 100 amortizable	inner i
Dilletes de Cuba 1886	my' o
1dem 1890.	#125 7#
Idem de Est.	0.03
Banco de España.	,
Companía de Tabacos. 0'75	3,00
Cambine	b of th
Londres. 0'10	)
Paris 0'65	

ro bien pronto el ruido disminuyó poco à poco, hasta que no se pudo oir más que el de las palpitaciones de mi corazón. Detuve a Violeta, y me volví para escuchar; todo es. taba en silencio; habían dejado de perseguir-

Lo primero que hice fué echar pié à tierra y conducir la yegua hacia un bosquecillo próximo, por donde corría un arroyuelo. La bañe las patas y le di un terrón de azúzar mojado en el cogñac de mi bolsa. La pobre Violeta estaba sin alientos por aquella corrida tan atroz; pero parecía increíble co mo se repuso enseguida después de media hora de descanso. Cuando la monté me convencí que no quedaría por ella si yo no llegaba sano y salvo á París.

Me debía hallar, sin duda, entonces en el centro de las lineas enemigas, porque al querer llamar en una casa que estaba junto á la carretera, oí voces roncas de prusianos, que lanzaban una de sus rudas canciones mientras bebian. Di un rodeo por los campos para huir de la casa, y á poco me encontré con dos à caballo que me gritaban, no sé qué, en alemán. Más yo continué mi galope sin responderles y sin ocuparme de ellos. No se atrevieron à dispararme porque sus propios húsares llevaban el mismo uniforme que nosotros. Hay momentos, vean ustedes, en que vale mucho hacerse el desentendido, y asi creen los demás que es uno sordo.

## ¿Sin corrida?

No hace muchos meses se hallaba en un casino cierto individuo contando maravillas de lo que había visto en la exposición universal de Paris. Todos le escuchaban con gusto, porque las cosas que contaba eran dignas de llamar la atención, y, además, el hombre describía admirablemente lo que había pasado ante sus ojos en la capital de Francia.

Cuando eran más entusiastas las exclamaciones del auditorio, uno de los socios, que es valenciano, interrumpió al narrador preguntandole bruscamente,

Diga osté, ¿en Paris se cosecha arrós? Creo que nó contestó el otro.

Y el valenciano replicó:

Entonses es mala tierra aquella y no me entran ganas de visitarla. I ob nomalo il

No hace aun tres dias nos preguntó un aficionado al arte de Montes.

¿Se da la corrida de San Fermin Chiquito ó de los ministros, según sea?

No señor; el Ayuntamiento acordó que no se celebrase corrida. Pues entonces ya puede suprimir todos

los festejos, porque programa de regocijo, público en el que falte función de toros ni es divertido ni es español. Yo por lo pronto, no quiero presenciar

mamarrachadas y me marcho á la ribera á presenciar la vendimia.

De modo, que para este aficionado, como para otros muchos, la mejor salsa de las fiestas son los toros, sin cuyo condimento el programa de las fiestas actuales es un rancho insustancial, soso é indigno deservirse al vecindario ni a los ilustres y un tantico problemáticos huéspedes, en cuyo obsequio las fiestas habían de celebrarse.

Y quizas, dadas las costumbres españolas, no les falte razon para pensar asi.

Pero, hay que contar, tambien con la huéspeda, que se presenta cuando menos se piensa en Pamplona, con esa lluvia tan amada del labrador y tan aborrecida de los amantes de espectáculos al aire libre.

Todos desearíamos corrida de toros, mas nadie se atreve à ponerle el cascabel al gato.

## Disposicion sobre enseñanza

Recientemente se ha publicado una que insertamos á continuación por su importancia: En vista de las consultas formuladas por al-

gunos directores de institutos generales y técnicos y de escuelas normales superiores acerca de la interpretación que debe darse á determinadas disposiciones del real decreto de 17 de Agosto último, esta subsecretaria ha acordado resolver: 1.0 Que para verificar la matrícula del primer curso del grado de maestro de primera enseñauza superior, es necesario haber hecho la revalida del de elemental, si bien antes, para poder ser admitidos á los exámenes de dicho primer curso del grado superior, habrá de pre sentarse el título de maestro elemental ó por lo menos certificación de haber satisfecho el pago

para su expedición. 2.º Cuando de la extricta aplicación del artículo 1.º de la real orden de 26 de Agosto último resultara demasiado recargado el trabajo de alguno de los profesores, el director de la escuela, de acuerdo con la Junta de profesores de la

La luna era clara, deliciosa, los árboles cortaban blanco camino con sus sombras que parecian barras negras. Veia toda la campiña como si fuese de dia todo semejaba la imagen de la paz, à parte gran incendio que se distinguia à lo lejos, en dirección del Norte. En el silencio de la noche, con la conciencia del peligro delante y detras de mi, aquel incendio ejano tenia algo de grandioso y de siniestro. Pero yo no me emociono facilmente porque he visto en mi vida infinidad de espectáculos terribles; ademas, la idea de que iba à ver pronto en Paris à mi Elisilla, me animó. Mi pensamiento es taba por completo dedicado á ella, cuando, en una revuelta del camino, me encontré en medio de seis dragones prusianos sentados en la cuneta alrededor de una hoguera de sarmientos y ojarascas.

Yo soy un soldado excelente. Y conste que no digo esto por vanida, sino porque es claro como la luz. Se pensar las cosas en un momento, y tomar una decision con tan ta prontitud como si la hubiese estado meditando una semana. Por tanto, vi enseguida que ellos me echarian la zarpa, y pensé que tenia entre mis piernas un animalito que acababa de correr doce leguas en las mas duras condiciones. Pero, persecucion por persecucion, mas valia sufrirla yendo adelante que volviendose atras. En una noche clara con caballos bien descansados detrás de mi habia de afrontar el peligro de

misma, acordará el reparto equitativo de asignaturas ante todos ellos.

3.º Los secretarios de las Escuelas Normales de maestros deberán hacer entrega á los institutos de los expedientes del grado de maestro elemental de los alumnos que no hayan empezado el de superior y la documentación referente al grado elemental, cuyo desglose no lleva aparejado deterioro de los libros que deban permanecer en el archivo de las escuelas superiores.

4.º Los alumnos que hayan aprobado el primer curso del grado superior por el plan establecido en el real decreto de 2 de Julio de 1900, podrán matricularse en el segundo curso de dicho grado con arreglo al plan de 12 de Agosto último, pudiendo inscribirse tambien en las asignaturas de Antropologia y Psicogecnia é instituciones extranjeras de instrucción primaria y los dos cursos de las de Caligrafia é Historia de la Pedagogía, considerándose todas ellas con las demás del segundo curso del grado superior, como un solo grupo para los efectos del pago de derechos de matrícula y pudiendo cursarlas simultáneamente.

# En la Nudiencia

Ayer se recibieron los siguientes suma-

Partido de Pamplona,-Sobre muerte de Ceferino Miranda.

Contra Bernabé Saldise, por tentativa de robo. of the State of 24 de Sentio, odor Contra Lorenzo Loyola, por homicidio.

Tafalla.—Contra Eulalio Monenti y cuatro más, por lesiones.

Contra Restituto Huarte, por lesiones. Aoiz.—Por lesiones accidentales. In a state

Estella.—Contra Antonio Sainz, por delito flagrante de hurtos la livio omoidog le ne n racilitó noticia del aureso.

Señalamientos para mañana:

Jucio por jurados en causa del partido de Tudela contra Emilio Fraile Olmeda, por tentativa de violación y homicidio frustrado. Defensor señor Rodriguez, procurador señor Mata. I montro le sou se mante

Declararán cuatro testigos.

Se ha dictado sentencia condenando á Pascual Taules y Solanas, por delito de lesiones, à la pena de un mes y un dia de arresto mayor y a que abone 45 pesetas al perjudicado en concepto de indemnización.

## ESTACIÓN ENOTÉCNICA

DE ESPAÑA EN CETTE

BOLETIN SEMANAL

Al calor bochornoso é impropio de la estación que se ha dejado sentir durante la primera quincena de Septiembre, ha sucedido un cambio casi radical. Las grandes tempestades de lluvias y vientos que han azotado la mayoria de los departamentos han alarmado á los viticultores por la razón de que en visperas de las vendimias y en el momento preciso en que las uvas tienen más necesidad de calor, para llegar á su completa madurez, la temperatura que reina en bastantes regiones dista mucho de ser favorable à la viña.

Alarmados los cosecheros por las señales de podredumbre, plaga que tantos males causó el año pasado, y el desarrollo de otras enfermedades criptogámicas, son varias las comarcas que teniendo el peligro comenzaron antes de tiempo las vendimias.

Sin embargo, la creencia general es de que estos males serán pasajeros y que influiran poco en el resultudo total de la cosecha, particularmente de los que se preocupan más de la calidad que de la cantidad,

una manera ó de otra, y si yo queria desembarazarme de ellos, era preferible hacerlo más cerca de Sens que de Soissons. Todo esto pasó por mi imaginacion como un relam pago, as como por instinto.

Apenas, pues, vi sus caras barbudas, clavé las espuelas en Violeta y partimos al galope de carga. Ah! si hubieseis oido sus gritos, sus aspavientos! Tres de ellos hicieron fuego, y los otros tres saltaron sobre las caballos. Una bala fué "à estrellarse en la bigotera de la silla, con un ruido seco como si diesen un palo sobre una puerta. Violeta hizo un extraño hacia adelante que me hizo creer que la habían herido; pero resultó que solamente en el lomo tenia un ligero rasguño. ¡Ah! mi pobre yegua; cómo la quería yo al verla galopar de aquel modo tan largo y sostenido, caraterístico suyo, sonando sus cascos sobre las piedras del camino como las castañuelas de una sevillana. No me pude contener; volviéndome sobre la silla grité à pulmon batiente: «¡Viva el emperador!» Luego me eché à reir al escuchar la granizada de juramentos que me lanzaban à la espalda.

Pero aquello no había concluido. Si Violeto no hubiese estado fatigada les habria adelantado con facilídad un kilómetro en cada cuatro de marcha. Pero la pobre no podía más que sostener siempre la misma velocidad, a veces con un ligero avance. Había un oficial joven, casi un niño, que

pues no se olvidará fácilmente á la vinicultura francesa el terrible descalabro que a consecuencia de la abundancia y baratura de los vinos ordinarios, está sufriendo desde principios de la campaña anterior.

En Argelia las cosas no andan tampoco mejor, pues el asunto de las mistelas francesas que antes dominaba por completo, le ha salido temible rival en las del Mediodia de la Metrópoli y sus vinos por la misma abundancia y baratura de los franceses se ven postergados y con ser escasa la venta, sus precios distan mucho de ser remuneradores. De ahí que vinos de 13 grados, de buen gusto y ricos en color no encuentren ofertas en Argel, Oran, Constantina, etc. mas que à 45 y 50 céntimos elgrado. En los muelles de Cette y con poquisima venta, se piden de 1,10 à 1,20 francos el grado. Las uvas comunes se venden alli de 3 à 4 francos loss 100

Los vinos del Mediodía nuevos se ceden à 1 franco el grado y à muy poco más los superiores, pero con no fácil colocación, y las uvas de 3 à 6 francos los 100 kilos, segun calidad. Los vinos viejos son desechados en su mayoría y solo los más selectos encuentran compradores of seedle nom soil

Salen de los puertos franceses muy pocas pipas vacías para llenar en España, pero en cambio siguen viniendo por miles las nuevas de maderas de castaño y roble, procedentes de nuestra nación, que se venden bien y con prontitud, y más se venderian si más llegaran, por la grande falta y carestia de envases franceses. and is over alliv assertor En vinos viejos españoles por el mo-

mento no hay nada que hacer, solo alguna clase muy escogida encuentra colocación en las plazas del interior. Para los nuevos, que vienen hasta ahora muy poco y se colocan con dificultad, todo lo más que se consigue es 2 francos por grado. Ningúna modificacion favorable se ha

operado en los mercados de Paris ni Bur-deos. Todos acusan calma desesperante y con baja en los precios de algunas clases, sosteniendose las otras dificilmente. En suma la presente campaña vinicola

se abre con malos auspicios y con probabilidades de ser tan desastrosa como la anterior, particularmente para los vinos exóti-

El director A. Blavia.

## NJESTRASCARTAS

De Miranda de Arga Sr. Director de El Eco de NAVARRA.

Muy señor mio: Los labradores están de enhorabuena, despues de un año feliz, la próxima siembra se presenta favorecida por abundante

Cuando todavía era reciente el desagradable caso de haber sido mordido un joven de esta villa por un perro rabioso por lo que tuvo que trasladarse a Zaragoza a someterse al tratamiento antirrábico en el Instituto del Dr. Sel. ma; hoy sale para dicha capital con el mismo objeto una señora que lleva á un niño de tres años mordido por un perrito que se supone fundadamente estaba rabioso y que lo mataron en Estella en cuya ciudad tal vez ignoren que dicho perro debió de morder á otros. non soniam alas v

Hoy al medio dia y en plena carretera ha ocurrido un accidente cómico que pudo resultar tragico, un caballero (cuyo nombre oculto por ra-zón de prudencia) montado en su bicicleta, atropello á Josefa Bueno que iba á llevar la comida á un hijo que trabajaba en el campo. La mujer, la cesta con la comida, la bicicleta y su conductor rodaron por el suelo formando un solo monton. El ginete del biciclo marchó avergonzado, lá pobre mujer se retiró á su casa con contusiones que annque de poca importancia, la retienen en cama y el hijo se quedó sín comer. A este señor que ejerce un importante cargo

llevaba mejor caballo que los otros. A cada paso me iba ganando terreno. A doscientos metros detrás de él galopaban dos dragones, y cada vez que yo me volvía observaba que la distancia entre él y ellos aumentaba por momentos. Los tres restantes que me hicieron los disparos se les veía alla a lo lejos, muy atrás. Yo aguardé á que el oficialillo ganase gran ventaja a los otros; entonces fui acortando el paso un poco para hacerle creer que me alcanzaba. Cuando yo le senti muy cerca volvi la cabeza, la barba sobre el hombro, para ver le que iba à hacer. No estaba dispuesto a dispararme, y comprendi por qué; el imprudente había quitado las pistolas de las fundas al poner pié en tierra por la noche- Blandía el sable, lanzando palabras que yo no extendía. El desgraciado ignoraba que estaba á merced mía. Contuve un poco más á la yegua hasta que ya hubo más que la longitud de una lanza entre nuestros dos caballos.

-Rindase usted-me dijo en correcto francés.

-Permitame usted que le felicite por su buen francés —le respondi, descansando el cañon de la pistola en mi brazo izquierdo (opino que es la mejor manera de disparar a caballo)

Le apunte à la cara; mas à la claridad de la luna le vi palidecer, comprendiendo que todo habia acabado para el. Pensé en su madre, y dirigi la bala al pecho del caballo.

23 Septiembre de 1901 de El corresponsal. nea; aguncios oficiales en segunda plans,

### 0'50; reclamos, 0'25; anuncios proferentes, De Santesteban

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mio y de mi consideración: Un acontecimiento de verdadera importancia para esta villa y pueblos limítrofes, me obliga á romper el silencio que he guardado hasta ahora so-

En el dia de hoy y previa reunión convocada al efecto por don Luis San Bartolomé, (iniciador del proyecto de instalación de la luz eléctrica, mediante aprovechamiento de un salto de agua que existe en la ferrería de Donamaría) y celebrada en esta villa, ha quedado constituida la Sociedad explotadora denominada Chimist-Arguiya, merced á la cual los pueblos de Donamaria, Oiz, Gaztelu, Legasa, Narvarte, Oyeregui, Mugaire, Oronoz, Elgorriaga y esta villa, gozarán de las ventajas que proporciona ese moderno progreso.

Discutidas ampliamente las bases de la mis-

ma, procedióse á continuación al nombramiento del Consejo de Administración, componiéndolo los señores San Bartolomé, Presidente, Tellechea Lazaro, Vice-presidente; Eliceche, Felipe Secretario; y los señores Albistur Manuel, Ta berna Ignacio, Oteiza Francisco, Iturralde Ra mon, Gortari Fernando, vocales, personas dignísimas é influyentes del pais: como consejeros técnicos han sido nombrados don Emilio Azarola y don Joaquin Solórzano.

Tanto el estudio del proyecto como la realización del mismo, están á cargo del reputado é inteligene ingeniero don Emilio Azarola, y en breve darán comienzo las obras de instalación etc. quedando éstas terminadas para 1.º de Fe-brero de 1902.

Se ha cubierto el capital dos veces; sin contar con suscripciones de fuera de los pueblos interesados, demostrándose con ésto cuán grande es la animación que reina ensre los habitantes de los mismos, por ver cuanto antes realizados sus deseos.

Los montafieses partidarios del progreso y perfeccionamiento, debemos estar satisfechos y altamente agradecidos al señor San Bartolomé y á los que, en unión de éste, han secundado con entusiasmo esta idea, mereciendo por lo tanto toda clase de elogios.

Ya quisiera señor Director en plazo no lejano comunicar á V. la realización de otro proyecto que esta en estudio, importante para esta pintoresca villa, pero el buen deseo que siempre me anima en pro de todo lo que se relaciona con este pueblo, me hace temer no se pueda conseguir llegar al fin que todos los donestebarras anplazas del interior, Para los prasomiela

23 de Septiembre de 1901.

El corresponsal

## Ensanche de Pamplona

El presidente de la comisión de Fomento del Ayuntamiento de esta capital, nuestro distinguido amigo don Teodosio Sagüés, ha tenido la atención, que le agradecemos, de remitirnos copia de la importante Real orden de que ayer hablamos, aprobatoria de los planos de urbanización de los barrios extramurales; y aunque ya en el número anterior consignamos un extracto sustancial de su parte dispositiva, nos complacemos en insertar hey integra esa disposición en alto grado beneficiosa. Está dirigida por el ministerio de la Guerra al capitan general del Norte y dice ast:

En vista de lo manifestado por V. E. en su escrito fecha 31 de Agosto último al cursar la instancia promovida por el Ayuntamiento de Pamplona en súplica de que sea aprobado el proyecto de urbanización de los ensanches concedidos en los barrios de la Magdalena, Rochapea y Estación de la referida plaza, el Rey (q. D. g.) y en su nombre la Reina Regente del Reino ha tenido á bien aprobar el mencionado proyecto para cuya realización deberán tenerse en cuenta las siguientes prescripciones, conforme con las consignadas en la R. O. de 26 de Febrero de 1900 em of sup y osordat

La altura de las edificaciones será la de diez y seis metros como máximum, contada desde la superficie del terreno hasta la cumbrera de las Las edificaciones existentes en la faja de te-

rreno que ha de quedar libre á la orilla del rio, no po iran consolidarse ni reformarse aumentada su altura y grueso de muros, consintiéndose únicamente las obras de reparación más indispensables que no alteren sus condiciones actuales, quedando sometidas á las prescripciones de la legislación vigente.

Las edificaciones que hoy existen y resultan enclavadas en los terrenos destinados á calles en el referido ensanche, el Municipio deberá hacerlas desaparecer como se indicaba en la real orden citada

Para llevar á efecto la edificación del ensanche bastará que les propietarios pongan en conocimiento de la autoridad militar de la Plaza con la debida antelación el dia en que deban comenzar los trabajos, para que la comandancia de ingenieros pueda en todo tiempo comprobar si las edificaciones se ajustan al proyecto aprobado y disposiciones dictadas en lo que se refiere á alineaciones, rasantes y alturas para lo cual tanto los particulares, como el Municipio no pondrán impedimento á los funcionarios del ramo de guerra para que puedan inspeccionar los trabajos siempre que lo consideren necesario.

Cualquiera infracción de las condiciones antes citadas ó de las consignadas en la R. O. de 26 de Febrero de 1900 que quedan subsistentes, será causa de que se declare fraudulenta la obray por tanto será demolida por cuenta del propietario sin derecho à indemnización de ningún género. 200 ETISE DS

La R. O. que va copiada, constituye la última fase de las gestiones hechas el año pado por la comision del Ayuntamiento de Pamplona que fué à Madrid à pedir la libertad de edificacion extramuros de esta ciudad. En la real disposicion en que se accedia à la solicitud del Municipio pamplonés en lo referente à la construcción de edificios particulares en la parte baja ó sea en la Rochapea y Magdalena, se expresaba la condicion de presentar los planos del nue vo ensanche extramural; se cumplió por el Ayuntamiento con este requisito y la nueva disposición del Ministerio de la Guerra viene à aprobar dichos planos y confirmar las

concesiones hechas à la comision del Ayuntamiento de Pamplona el año anterior.

Las ventajas que se obtiene saltan à la vista. Antes de ahora no se podia edificar en la 1.ª zona polémica más que casas de madera; en la 2.a, del mismo material con un zócalo de piedra de 50 centimetros de altura, y en la 3.a, casas de paredes de medio ladrillo de espesor, con zócalo de piedra de 50 centímetros.

En adelante, podrán edificarse casas de cualquier clase de material, incluso de piedra, hasta el tejado, y con una altura de 16 metros, equivalente à cuatro pisos, sin necesidad del expedienteo que antes se exigia y nada más que con un simple aviso al ramo de guerra, y además, desaparecen otras muchas trabas que hasta ahora se oponian à las construcciones de las afueras.

Pero todo esto no llega, con mucho, à constituir el desideratum del Ayuntamiento de esta capital, el cual gestiona aun mayores concesiones, como la de libre edificacion fuera del portal de San Nicolás, para que en el porvenir pueda extenderse la poblacion por la parte alta.

Y esto es lo que ha gestionado y gestiona la comision municipal que hace pocos dias estuvo en San Sebastian.

De todas maneras, se ha dado el primer paso favorable por el ramo de guerra para el ensanche de Pamplona y debemos agradecerlo, porque ha venido a modificar de hecho la aplicacion del reglamento de zonas polémicas en Pamplona.

Por todo lo que dejamos indicado, consideramos bien merecida la felicitación que enviamos al Ayuntamiento y, en particular à los individuos del mismo que formaron la comisión encargada de gestionar el asunto. o tab setosia sol araq oqu

Todas las misas que se celebren mañana jueves en las cinco parroquias de esta capital y la cantada que tendrá lugar à las once en la iglesia de San Nicolás, serán aplicadas por el eterno descanso del alma del que fue nuestro amigo don José Dihinx, que falleció en Campanas el 24 de Septiembre del año último. Blovo I osnero I artac

Ayer fué muy comentado un in cidente que se decía habia, ocurrido, a altas horas de la noche anterior en la calle de la Estafeta entre varios serenos y seis o siete oficiales. Tour saine Saint Actual - sales

Ni en el gobierno civil ni en la alcaldia se nos facilitó noticia del suceso.

Hoy á las nueve de la noche el Orfeón Pamplonés en unión de la banda de América dará un concierto en el kiosko de la plaza del Castillo, con arreglo al siguiente programa:

Mignon (overtura) por la banda.—Thomas. Escenas tártaras por el orfeón.-L. de Rillé. Fantasia sobre motivos de la Boheme por a banda.—Puccini.

Marcha del Tannhauser por el orfeón, coro de niños y banda.-Wagner.

Los sobrinos del capitán Grant (potpourri) por la banda.—Caballero. so sued al s

Quejas al aire (vals).—Ustarroz. Gloria á España por el orfeón y la banda. -Clavé.

Como era de suponer, la plaza del Castillo estuvo anoche animadisima; el tunel de luz eléctrica con bombillas de colores producía efecto magnifico y el numeroso público lo contemplaba con igual satisfacción que durante las fiestas de Julio.

Hubo música de seis à ocho por ser el Santo de la princesa de Asturia, y de nueve à once como parte de los festejos por la interesante Real orden que en otro lugar inser-

Según buenos informes, los viveros de vides americanas que la Diputación tiene establecidos en varios puntos de la provincia, se hallan en estado excelente de vegetación, y en ellos hay tan gran número de barbados y estacas, que sólo del existente en el término de Falces se podrán extraer este año cerca de dos millones de

En los campos de experimentación se observan diferencias, porque no todos los Ayuntamientos en cuyos respectivos términos se hallan, cuidan de cultivarlos como corresponde.

Durante la correría que los gigantes y cabezudos realizaron ayer rodeados, como siempre, de centenares de chiquillos, ocurrió un percance grave, gravisimo, en su clase: como que a consecuencia de él vimos una cabeza separada del... tronco.

Danzando en la calle de Tejeria, resbaló la reina mora, perdió el equilibrio y dando, al caer, con la cabeza en la pared de la casa núm. 2, rodó aquella por el suelo: una decapitacion completa, aunque sin hacha ni guillotina. And observed in MA: Annao ob

No hay que decir la algazara con que la turba de niños celebró el accidente; pero las consecuencias de éste quedaron remediadas por completo y rapidamente; pues la reina mora fué curada en el taller de carpinteria de don Santiago Mocoroa, y al poco rato danzaba como si nada le hubiera ocurrido.

Los chicos de Pamplona se divirtieron ayer en grande, porque además de los gigantes se decreto la huelga de las escuelas públicas y particulares por orden del Sr. Alcalde, segun nos dijeron.

Los festejos actuales obedecen al recibo de la R. O. aprobando los planos del ensanche de Rochapea y Magdalena.

Ha fallecido en Cádiz la respetable señora doña Antonia Bellido, madre dal maestro compositor y director de la sociedad de conciertos de Madrid D. Jerónimo Jiménez.

Como ya dijimos, hoy volverán à salir los gigantes, y por la noche se que-mará en la Plaza del Castillo una coleccion

pirotécnica, y despues se verificara alli mismo el concierto musical que en otro lugar detallamos.

El título de hija adoptiva de Navarra, que la Diputacion foral acordó conceder à la ilustre y piadosa duquesa de Villa-hermosa, luego de celebrarse el memorable acto de la consagracion é inauguracion del nuevo templo erigido en Javier por la munificencia de la egregia dama, para el culto de nuestro insigne Patrono el Apostol de las Indias, va à ser estampado en un gran pergamino, rodeandole una greca y orla en que aparece la efigie de San Francisco Javier entre nubes y en actitud de contemplar su casa nativa, y grupos que recuerdan la solemne fiesta citada, combinados con el escudo de Navarra y los blasones de la señora duquesa de Villa-hermosa, condesa viuda de Guaqui.

Este trabajo de adorno está ya hecho y es una nueva muestra de la habilibad y competencia del perito empleado de la Diputación don Alberto Cid, a quien felicitamos, sin perjuicio de dar noticia más detallada de su obra cuando la hayamos visto.

En Ororbia ha sido herido de arma blanca el vecino Marcelino Hualde é Irisarri por Emilio Irurzun y Mina: el médico ha calificado la herida de grave.

La noche del 22 y en el mismo pueblo fué apedreada la casa del vecino José Irurzun y Ayanz: en ambos asuntos entiende el Juzgado municipal.

De la Alcaldía.—Han sido denunciados; dos mujeres por insultarse y armar escandalo; dos muchachos por tirarse piedras; un sugeto por hacer fuego en un patio de la calle de la Estafeta; una muger de la Baja da de Carnicerias por regar tiestos y un joven por marchar al galope montado en una caballeria.

Relación de los presos que habia ayer en las carceles de la provincia: Estella 109; Tafalla 18; Pamplona 61; Tudela 32 y Aoiz 8.

Dice «El Correo de Guipúzcoa», diario de San Sebastián: Mary A la gronas of

«Con motivo de acercarse la época en que se celebrarán las elecciones municipales, son ya muchos los aspirantes á la concejalía que están haciendo los preparativos para realizar lo que constituye su más vivo afán.

También hay algún otro edil que acude todas las noches al Teatro-circo para aprender à hacer equilibrios con el fin de poder sostenerse en el pedestal, como nuevo Tan-

Unos y otros acuden de aquí para alla, prodigando sonrisas y mendigando favores, ó lo que es igual, votos.

Y en esta ocasión, sin necesidad de tomar lecciones de los titiriteros, saben doblar el espinazo que es un primor.

Aunque nada tiene de extraño, porque siendo concejales!....

En todas partes cuecen habas,

Para asunto que le interesa se servirà presentarse en el Negociado de Estadistica del Ayuntamiento de esta ciudad Francisco Recalde Goicoechea.

Con ocasión de los artículos que venimos publicando, en los cuales se excita à la formacion de una empresa que se encargue de construir habitaciones para obreros de las que tanta falta se nota en esta poblacion, se nos recuerda y lo hacemos constar con gusto que ya La Actividad, Sociedad de Seguros sobre la vida que funcioen esta ciudad, solicitó del Exemo. Ayuntamiento en el mes de Noviembre de 1900, que oportunamente se le cediera terrenos en el ensanche de Rochapea y Magdalena con el fin de construir barriadas de casas para obreros que pudieran hacerlas suyas mediante el pago de un módico cánon ó

Hoy se nos asegura que La Actividad insiste en su excelente propósito y fieles nosotros à lo que venimos exponiendo en nuestro periódico, trasladamos al público con satisfacción la noticia en la oportunidad que surge de la real orden ayer publicada que ya conocen nuestros lectores.

Nuestro estimado corresponsal de Vitoria nos comunica con fecha de ayer lo sigu ente:

«Un acto importante ha tenido lugar en bien de la seguridad de la poblacion.

Me refiero à haber firmado el Sr. D. Casimiro Pando Argüelles la escritura de cesión gratuita à la ciudad de diez mil metros cuadrados de terrenos de su propiedad, para construir un Polvorin militar, alejando los grandísimos peligros que entraña para el vecindario tener tan cerca un depósito tan peligroso de enorme cantidad de materias explosivas.

La generosidad del Sr. Pando es muy admirada y aplaudida.»

Dicen de Logroño: constis le na

«Son muchos los forasteros que estas noches se han visto pasear y dormir al aire lilibre; y aunque algunos hayan preferido alojamiento tan amplio como barato, muchos han sido tambien los que han tenido que aceptarlo ante la imperiosa necesidad que resulta de no encontrar otro cubierto.

Los hospedajes han escaseado muchísimo y toda la vida de estós dias corrobora la gran afluencia de gente que ha habido.»

En la pescaderia de San Sebastian entraron anteayer 140 kilos de merluza que se vendió à 2 pesetas kilo.

Ayer se cotizó el pescado de mar en esta ciudad à los precios siguientes: Congrio á 3'50 y 4 pesetas kilo; chipiron 3 y 4; atún 2'50; pescadilla 2 y sardina 1.

Un propietario de Los Arcos hospedado durante las fiestas en el hotel Paris en Logroño notó la falta de 600 pesetas que llevaba en la cartera, y suponiendo con fundamento que la sustracción debió efectuarse en la noche del sábado al domingo, dentro de la misma fonda y mientras

dormia, dió noticia al dueño del estableci-

Este, para dejar bien sentado el crédito de su persona y casa, se apresuró á entregar al huesped la cantidad sustraida.

A continuación publicamos el programa de los fuegos artificiales que se han de quemar esta noche à las ocho y media en la Plaza del Castillo, preparados y dirigidos por el pirotécnico de esta capital don Manuel Oroquieta:

Fuegos de rotacion.-Pieza 1.a «La encantadora»; 2.a «La bola mágica»; 3.a «El Gloria ó sol fijo»; 4.a «Cuadros mosáicos»: 5.ª «Bonita decoración con el escudo de esta ciudad»; 6.ª «Gran volcan colocado convenientemente; imitarà el crater de un volcan y para representar con toda propiedad la lava que despide se dispararán 34 morteretes é infinidad de cohetes y candelas

En el gobierno civil se expidieron ayer tres licencias de caza, dos de pesca y dos de uso de armas. Visto de act lo roc

En Puente la Reina ha sido inutilizada alguna correspondencia dentro del buzón por haber arrojado en el interior del mismo alguna materia encendida. En el término de Larrangoz han

sido denunciados los vecinos de Murillo de Lónguida Ignacio Imaz Cebrero y Leon Villanueva, por dedicarse à la pesca sin la correspondiente licencia. 1sb astolav sol obot le

Por la misma falta cometida en el término de Itoiz han sido tambien denunciados Manuel Goñi y Juan Echeverría.

La «Gaceta» ha publicado la convocatoria para cubrir por oposición 25 plazas de la escala inferior del cuerpo de Aduanas y el nombramiento por Real orden del tribunal que ha de juzgar los ejercicios de los opositores.

Ayer, con motivo de celebrarse los dias de la infanta doña María de las Mercedes, vistieron de gala las tropas de la guarnición, se hicieron las salvas de ordenanza y se izó el pabellón nacional en los edificios diferencia que, amoque no es grande.coalduq

En las cárceles de esta provincia existen 233 p esos, de los cuales 61 corresponden à la de Pamplona; 109 à la de Este-Îla; 8 á la de Aoiz; 18 á la de Tafalla, y 37 á la de Tudela, nomamina al ardat

Es tanto el desacrollo que han dado los señores Zabalza y Bronte ó sus magníficos viveros de Ingertos de Vides americanas que poseen en Aoiz, que segun persona inteligente hoy competen con los mejores de España. Sus ingertos se recomiendan por ser criados sin riego que es de inmensa ventaja para el viticultor y son muy pocos los viveros que pueden dar el ingerto en estas condiciones.

Véase la variedad de ingertos anuncio en 4.ª plana.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la tercera plana, nos vemos precisados á pasar algunos á la sección de la cuarta plana titulada ANUNCIOS RECO MENDADOS, noiseidas eneil

Fábrica de abonos, Venta de silleria, Academia comercial, Academia, Pasante, Academia, Vino Pinedo, Sustitutos, Para la siembra, Labradores, Banco Vitalicio, Habitación, Tafalla, Sustitutos, Arriendo de una corraliza, Quesos mantecosos, Fuera canas.

EL USO DEL CALLICIDA ESCRIBA para la curación de los callos aumenta tan prodigiosamente, que su autor, el farmacéutico don J. Escribá, de Barcelona (Fernando VII, 7) apenas si puede servir los numerosos pedidos de los farmacéuticos de toda España, que lo venden á 6 reales el frasco. Bal somerages groul A national

### ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER	PRECIOS	
Valores de Navarra	Antr.	Utle
Deuda provincial al 4 por 100  Deuda municipal al 4 por 100  Crédito Navarro.  La Navarra (Villava)	108'50 102'25 165 81	29 00 2 00 8 00 6 00 1 00 P
Papelera Navarra Fábrica del Bidasoa (Vera) Id. id. obligaciones al 5 por 100.	150	іопе е Гії
La Vinícola (Campanas)	108	de E fin d
Balneario de Betelu	136,60 100	8
Azucarera (Marcilla) Azucarera (Tudela) La Agrícola	97 101 142	
La Vasco Navarra Id. completamente liberadas	141 55	1823/5
La Actividad . Alectra-Irati II. Band Tio Shing .	120 150	proj usta
s de mi corazón. Detuve   que   lyl para escuchar; todoug dayani	OA SHI	igini Igini

(Del Boletin de los Corredores de Comercio de Pamplona.)

rimero que hica fue echar pi Oquair 13 Temperatura máxima de anteayer Id. mínima de ayer Altura barómetrica á las 9 de ayer. Espacio recorrido por el viento en di-chas 24 horas en kilómetros

EN EL MATADERO Reses sacrificadas: bueyes ó vacas 6; terneras 12; carneros churros 20; id. merinoc 3; ovejas 42.

REGISTRO CIVIL En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicie ron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos. - Varones >; hembras >, 1 119 and

Defunciones.—Juana Etayo, de 70 años, de Sesma; Francisco Astrain, de 4 años, de Arraiza. Matrimonios.—Agustin Larburo, de Urnieta (Gui-púzcoa) con Estanislaa Martinez de Liédena.

HOSPITAL CIVIL

Ingresaron ayer 3 hombres y 1 mujer; salieron 3 y 0 respectivamente; fallecidos ninguno; que dando un total de 186 enfermos.

CARCEL DE PAMPLONA Existencia en el dia de ayer: De causa pendiente Arresto mayor En expectación de marcha Total 60

EN EL ALMUDI

Cotización oficial. Precios que rigieron ayer; Trigo nuevo 22'15 reales robo; avena 12'25; cebs. da 12'75; habas duras 20'20; id. anchas 20; beza 28 00; maiz 20'50; aiscol 18'75; giron 18'80; alholya

Vendidos 503 robos en trigo y cereales,

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de Han llegado a las fondas y casas de huespedes de de esta ciudad, las personas siguientes:

Don Isidoro Sanchez Cruz, don Joaquin Perca, don Julio Calvo, don Escolático Zabaleta, don Ma. nuel Muñoz, don Felix Armona, don Damaso Esqu.

VIAJEROS JeeminT - AZOLAMAS EG LEGON

# POUDRE )

maravillosos para suavizas y blanquear el cutia

## BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL

DIA 25. MIERCOLES.—San Fermin obispo y martir.—Nacido en Toul y desposado con la ilus. tre Pisueniota, hermana de San Hilario; cumplió San Lope exactamente las obligaciones de su es tado; pero sintiéndose llamado á vida perfecta y habiendo obtenido el consentimiento de su es. posa, se retiró al monasterio de Lesing, donde fué un ejemplar de perfección para todos los religiosos. Después sus méritos y virtudes le elevaron á la dignidad de obispo de Troyes, cuya Diócesis gobernó con acierto y buen éxito por espacio de cincuenta y dos años, y murió en el

Tambien se conmemoran hoy el martirio de San Fermin; Santos Clesfas, Erculano, Maximo, Rufo y Eugenio, mártires; santa Aurelia, virgen.

La compasión es hija de la caridad; si ama. ras al prójimo como á ti mismo, te compadece. rias de sus trabajos como si fueran tuyos.

Oficio de San Fermin con rito doble y color En la Catedral.-A las nueve horas menores y

CULTOS

A las quince y media vísperas, completas, to sario, maitines y landes. A las siete de la tarde rosario de les Escla.

En San Lorenzo.-Novenario para commemorar el martirio de San Fermin. A las siete compnión; á las nueve novena rezada; á las diez tercia y misa solemne en la que predicará don Inocente Irisarri. A las diez y nueve, novena con plática.

En San Fermin de Aldapa. - Función á su glorioso Titular y Patrón de Navarra. A las seis novena rezada. A las diez misa solemne en la que predicerá un R. P. Misionero del I. C. de Maria. A las diez y nueve, con platica y gozos. Indulgencia plenaria inslet abtaily on so

En San Saturnino. Cuarenta horas. Des a las diez y siete hasta las diez y nueve.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS San Saturnino-Mayor 22,3.8 San Juan Bautista-Navarreria 35, 3,0 San Nicolás-Casa parroquial San Lorenzo-Mayor 81, 3.0 San Agustin-San Agustin 9, 3.08 DB

# SERVICIO RAPIDO

## Il Ico de Navarra Del extranjero

(Servicio especial) Dos casos de peste

Marsella .- El vapor Senegal ha debidore gresar à Marsella, por cuanto en su escala de Ajaccio tuvo un atacado de peste bubónica, y durante el camino otro atacado, ha-Ilándose hoy el buque en el Frioul.

El primer atacado murió y el segundo se halla en estado grave. El microbio ha sido descubierto en la

autopsia de las ratas cogidas á bordo.

### Despachos de Kitchener Pretoria-El coronel Williams ha cap-

turado casi todo el comando de Koch, al oeste de Adenburg, haciéndole 55 prisione

En el caserio de Henchell, cerca de la frontera del Orange, los boers han derrotado por completo una fuerza inglesa, causándoles muchos muertos, entre ellos el teniente coronel Andrés Murray y el capitán Murray. Los heridos han sido unos 40.

El comando de Carolina ha sido preso en su totalidad con, P. J. Botha. Una buena part del ganado pertenecía á Luis Betha asi como mucho material, comprendidos 40 furgones que han caido en poder de los in-

## Cañon rescatado

Pretoria.—Después de un violento combate ha sido rescatado por las fuerzas inglesas un cañon que les habia sido tomado por los boers en el ataque de Murray.

## Botha amenaza

Durban.—El general Luís Botha, proce dente de Ermelo, se dirige al Zululand con 1.500 hombres bien pertrechados, buenas caballerías y dos cañones. Van con él los principales jefes del Transwaal.

### Revuelta

Rio-Janeiro.—En el sud de Matto Grosso ha tenido lugar una séria revuelta contra el gobierno de dicho Estado.

### General Witz muerto

Johannesberg.—En una emboscada habi tualmente preparado por los boers, cerca de Rostcchoff, ha sido muerto el general Witz) heridos dos hombres de su escolta. Lord Kitchener nada ha dicho de esta sorpres en su último despacho.

ABELLA

PRIMERA CONFERENCIA Madrid 24 (18 h.)

Fiesta del dia

Con motivo de la fiesta onomástica de la princesa de Asturias, hoy no se han realizado operaciones en la Bolsa.

Lo advierto para que los lectores de ese periódico no echen de menos la lista de cotizacion.

Traiñeros y jeiteros

Comunicán de Vigo que las autoridades tenian noticia de que se preparaban para hoy manifestaciones de jeiteros y traineros; y considerando que esos actos pudieran ocasionar desórdenes y colisiones, adoptaron las precauciones convenientes; pero nada de le proyectado ha sucedido, porque una lluvia copiosa y continuada ha obligado á disolverse à los grupos de una y otra clase que ya habian comenzado à formarse en la via pública.

Czolgosz y congéneres

Telegrafian de Nueva York que el asesino de Mac-Kinley ha sido condenado á muerte, y que han sido puestos en libertad todos los demás individuos que fueron detenidos como presuntos cómplices de Czolgosz, por haberse demostrado que no tuvieron participacion directa ni indirecta en el crimen de éste.

### Los cautivos

Un telegrama de Tetuán dice que ya han muerto los dos jóvenes españoles que fueron secuestrados por los moros y á cuyo rescate van encaminadas las reclamaciones de que tanto se ha hablado; y añade el citado telegrama que la noticia de la muerte de ambos cautivos se ha adquirido del modo siguiente:

El ministro de Negocios extranjeros de Marruecos, Mohamed Torres, habiendo recibido aviso de que los cautivos españoles se hallaban en la aldea de Beni-osmán, envió desde Tanger fuerza del ejército marroquí para rescatarlos; y esa fuerza ha regresado llevando la noticia de que el niño murió victima de enfermedad, y su hermana fué asesinada por los moros, los cuales, según manifestación propia, cometieron ese crimen, para evitarse reponsabilidades.

## ¡Mucho ojo!

En telefonema de Barcelona expedido á las quince horas y 35 minutos de hoy nos anuncian que à consecuencia de haberse observado en aquella poblacion algunos síntomas de agitación carlistas el gobernador civil de aquella provincia ha adoptado algunas precauciones y ha ordenado á la policía que extreme la vigilancia.

Proyecto de Marina

Hoy han vuelto à reunirse los ministros de la Gobernación, Instrucción pública y Agricultura etc., que forman la ponencia encargada de reorganizar los servicios administrativos, y han examinado el proyecto iniciado por el duque de Veragua para crear una dirección general de industria y comercio maritimos.

Segun mis informes, los ministros de la ponencia, viendo que ese proyecto abarca un plan vastísimo, que ofecta á varios departamentos ministeriales, y que exije grandes gastos, que por ahora no consideran oportunos, han acordado dejar el asunto para estudiarlo más detenidamente, y acaso aplazar dicho proyecto por tiempo indefinido.

### Los boers

Según telegrafían de Londres, los boers hicieron descarrilar un tren cerca de Ladys-

El tren quedó destruido y de las personas que en él iban, resultaron seis muertas y muchas heridas, unas grave otras levemente.

### Incendio

De Guadalajara comunican que en Galde, pueblo próximo á aquella ciudad, ha ocurido un voraz incendio, el cual, á pesar de los esfuerzos del vecindario para sofocarlo, ha destruido cuatro casas.

Por fortuna el siniestro no ha ocasionado desgracia alguna personal.

## Torero herido

Nos telegrafían de Valladolid que el toreno Maera chico, que en la corrida celebrada ayer en aquella ciudad fué cogido y herido gravemente, ha salido para Madrid, acompañado de Quinito y Algabeño.

## Es hueso duro

La prensa madrileña continúa comentando los sucesos de Galicia, ponderando la importancia de la cuestion de la pesca y pidiendo al Gobierno que dicte cuanto antes una resolución que evite para lo sucesivo los desórdenes y desgracias que esa cuestion está llamada á producir, mientras no se resuelva radicalmente.

SEGUNDA CONFERENCIA Madrid 24 (23 horas).

## Política yankée

Segun despachos de Nueva York, se ha observado marcada disidencia entre el nuevo presidente de los Estados Unidos y los republicanos proteccionistas.

Roosebelt se muestra contrario à la política arancelaria de Mac Kinley, y esto es muy comentado entre los políticos yankées.

Canalejas

En Gijon se ha verificado un banquete en honor del señor Canalejas, y este señor ha pronunciado un discurso en el que ha sostenido que la mejor política en estos momentos será la que contribuya al bienestar de la patria con el imperio de la democra-

### Tagalos y yankées

Telegrafían de Manila que una columna yankée ha capturado tres oficiales y veinticuatro soldados tagalos y además al coman dante Alambra, que estaba junto á Aguinaldo cuando éste fué cogido, y logró escaparse. In formación de dotes, redención de quinque

### Desgracia

En Bejar se ha verificado una novillada y durante ella se ha hundido un tablado, ocasionando este accidente la muerte à un hombre y heridas à varias personas.

## Crisis inglesa

Telegrafían de Londres que mañana llegará el rey Eduardo VII á aquella pobla cion, é inmediatamente se planteará la crisis ministerial.

Se crée que esta se resolverá encargándose del gobierno Balfur ó Chamberlain.

### Romero Robledo

A principios de Octubre marchará á París el señor Romero Robledo, acompañando à una hija suya à la cual dejará en aquella capital.

A su regreso se detendrá en San Sebastian, donde algunos amigos suyos tratan de obsequiarle con una gira.

### El asesino

De Buffalo telegrafían que el asesino de Mac-kinley se ha negado á contestar á las preguntas que en la vista del proceso se le han hecho.

Como ya he dicho, esta tarde, Czolgosz ha sido condenado á muerte, y en la sentencia se consigna que obró con premeditación, pues venía preparando el atentado contra Mac-kinley desde hace mucho tiempo.

Los viajes de Weyler

El ministro de la Guerra ha telegrafiado al señor Sagasta que hoy visitaría Medina-Sidonia que, hecho eso, emprendería el viaje para Madrid inmediatamente.

La Epoca dice que algunos ministros sospechan que los continuados víajes del general Weyler pueden ocasionar daños al Gobierno.

## Está por vergev noo

De Lisboa telegrafían que se considera alli probable que Guerrita tome parte en la corrida con que ha de inaugurarse la nueva plaza de toros de Villafranca (Portugal).

### Veraneantes

Procedente de Vitoria, ha llegado á Madrid el exministro Sr. Villaverde.

Tambien ha regresado de su excursion veraniega don Pablo Cruz, secretario del Sr. Sagasta.

## Entre socialistas

En el Congreso socialista de Lubek (Alemania) se ha discutido la disidencia del propagandista Devel-Husar. Este ha pronunciado un largo discurso sin convencer á sus contrarios CO AA anoi as imaded avobil?

### Marruecos

El sultan de Marruecos irá a Rabat en el mes de Octubre, y antes dictará disposiciones que, según de allí comunican, mejorarán el gobierno de las kabilas.

### Política europea

La prensa de Viena comenta con preferencia la alianza franco-rusa, y la considera como un tratado eficaz para el mantenimiento de la paz europea.

MENCHETA.

## TERCERA CONFERENCIA De San Sebastian

24 (23 h. 30 m.)

## Reales decretos

Como se han juntado los decretos recibidos por el ministro de jornada ayer y hoy, son muchos los que hoy ha firmado la Rei na. Los principales son estos:

Uno de Guerra aprobando el código internacional de señales para los buques de guerra, mercantes de altura y semáforos.

Uno de Estado, en que se nombra á don Pedro Vasco y Vasco teniente hermano mayor de la real maestranza de caballería de Ronda, sogmon maisunas es sentoisamintoneis

De Marina varios nombramientos y ascensos. ....thompor and grace atheministras wild

De Gracia y Justicia el nombramiento de canónigo en favor de don Salvador Contani, excedente de Ultramar.

Y de Guerra varios nombramientos de jefes de zonas de reclutamiento y de cuerpos de reserva. of stramaturiary autorisignt

### Sobre los cautivos

En el ministerio de Estado no se ha recibido ninguna noticia relativa à la suerte ó situacion de los jóvenes cautivos de los mo-

Asi es que el duque de Almodovar ignora el fundamento que puedan tener así las noticias optimistas que dan por muy próximo su rescate, como las pesimistas, que los dan ya por muertos. Ullillight

El citado ministro espera recibir para el dia 30 de este mes noticias del ministro de España en Tanger, sobre el resultado del viaje del Sr. Saavedra á Marrakehs; y entonces se saldrá de dudas acerca de la suerte de aquellos infelices. noinamqia somal

### Fiesta en Palacio

La fiesta onomástica de la princesa de Asturias se ha celebrado en Miramar de esta Corresponsales que cetan autorizacianamento

A las nueve, como de costumbre, la familia real ha oido misa en la capilla, asistiendo tambien las damas de honor y los generales Pacheco y Echagüe.

Después ha habido almuerzo en familia, asistiendo la alta servidumbre y, como extraordinario, el duque de Granada, mayordomo mayor de los principes de Asturias.

Las damas de honor han obsequiado á la princesa con ramos de flores, y S. A. ha recibido además valiosos regalos.

### Lo que dijo Weyler

En el ministerio de Estado han causado sorpresa y tristeza las declaraciones que, segun el telégrafo comunicó ayer, ha hecho el general Weyler acerca de la fortificación y defensa del campo de Gibraltar.

Al duque de Almodovar le parece imposible que el ministro de la Guerra haya declarado lo que se le atribuye y que usted ya

### **Menudencias**

Cumplida su mision en San Sebastian el enviado extraordinario de Grecia ha salido para Biarritz de donde marchará á Pa-

Todavia no se ha recibido noticia que señale la fecha en que la infanta Isabel llegara a esta ciudad.

El corresponsal

# Ultima hora

El Banco y el Tesoro Madrid 25 (1 h. 50 m.)

Se asegura que à consecuencias de gestiones practicadas durante el verano, el Banco de España va á suministrar al Tesoro catorce millones de francos, con lo cual se atenderá en primer término al pago del cupon de Octubre, que importa diez á once millones.

MENCHETA

## Interesante

Con la competente autorización de S. E. la Diputación, el Ayuntamiento del lugar de Erasun, ha acordado sacar á pública subasta la lefia ne cesaria á prodúcir 130.000 cargas de carbón de roble, castaño, aliso y haya, que deberán extraerse del monte comun llamado Zumarresta-Asura, en el que existen infinidad de árboles útiles para postes, así como tambien gran cantidad para materiale.s

La subasta tendrá lugar el dia 7 de Octubre próximo á las once horas, bajo el pliego de condiciones que se leerá en el acto del re-

## Fábrica de abonos

DE JAURRIETA Y COMPAÑIA Como en años anteriores esta fábrica tieno dispuestos para el consumo primeras materias y abonos elaborados de riqueza garantida á los preios siguientes: Superfosfatos en sacos de 46 kilos.

De 8 á 10 por 100 de ac.º fosf.º soluble 3'50

> 10 a 12 > 12 á 14 » 14 á 16 > 16 á 18 > 18 á 20 Abanicos especiales en sacos de 46 kilos. Marca O pesetas 5 saco

Descuento para partidas de mportancia. Tambien tiene à disposición del público nitrato de sosa, sulfato de amoniaco, cloruro de potasio y superfosfatos de altas graduaciones para la elaboración de fórmulas especiales. Los precios antedichos se entienden en fábrica ó sobrevagon Pamplona.

## Fábrica de abonos

QUIMICOS, MINERALES Y ORGANICOS de Subiza, Aldaz y Compania PAMPLONA

Instalada esta fábrica con arreglo á los últimos adelantos, se halla en condiciones de fabricar los abonos más recomendables para todos los terrenos y cultivos, pudiendo cumplimentarse los pedidos que se le confíen por impor tantes que éstos sean.

Para informes y pedidos dirigirse á D. Fermin Subiza, San Antón, 12. 60 16 60-18

En la fábrica de harinas de Vicente Fernan dez; de Estella, se ofrece á los labradores de esta región superfosfato de cal mineral directamente importado de la acreditada é importante casa «Comploir General des Engrais Chiniques Oscar Eychens de Bruselas con graduaciones de 10 á 12 y de 16 á 18 por 100 de ácido fosfórico soluble al agua y al citrato de amoniaco, á precios convenientisimos.

Están garantizados en su graduación estos superfosfatos según análisis efectuada por los laboratorios del Estado Belga. Los certificados de análisis están á disposición de los compradores.

La persona que haya encontrado envuelto en un pañuelo nueve billetes de 100 pesetas y uno de 50, que se le extravió de Burguete á Esnoz, al vecino de este pueblo Juan Pedro Vizcay, se servirá entregarlo en Burguete casa de Loizu, o

### buena gratificación q arrano el v sentelos 11 Depósito de mantas

en Pamplona Chapitela núm. 1, y se dará una

DE LANA

Se venden á precios de fábrica. Calle de San Saturnino núm. 7, comercio de Lorenzo Rasero. La la compania de la compania de 8-1 (a)

## Arriendo

de la acreditada tienda de la calle Mayor nú-mero 58, con espaciosas bajeras y habitación. Darán razón en la misma casa.

## Subasta de yerbas Y AGUAS

El Ayuntamiento de Larraga ha acordado sacar en pública subasta las yerbas y aguas de las corralizas situadas en dicha jurisdicción el día 9 del próximo Octubre y hora de las once en la Sala consistorial bajo el tipo y condiciones que obran en la secretaría de este Ayuntamiento. Larraga 17 de Septiembre de 1901.—El Presidente, Angel García.

Se necesita uno para el herrage de los carros en la carreteria de Julian Ruiz en Pitillas de Na

para estudiantes y demás; buen trato, precios módicos. Echegaray 7, principal, Madrid. 8-6

## Academia "Sanz,,

SAN NICOLAS 14, 1.0 Aritmética mercantil, Partida doble y correscondencia comercial.

## Corralizas

Se arriendan eu Murillo de las Limas, Navarra, las de Marijuan y Lomo la Lima, ambas con entrada á las Bardenas. Para precio y condiciones se pueden entender con D. Agustin Muratori, en Olite, administrador del señor Conde de Espoz y Mina. allosso of abbanda and 10-4

## Academia Mercantil

DE ANTERO GOÑI

En 1.º de Octubre darán principio las nuevas clases de Teneduria de libros, cálculos mercantiles y Caligrafía.

## yerbas

Se arriendan las yerbas de la corraliza titulada Picarana jurisdicción de la villa de Pitillas. Para las condiciones del arriendo pueden diri. girse á don Casimiro Sagardoy, vecino de dicha villa de Pitillas.

## Pamplones

Los que deseen ingresar en esta Sociedad, pueden acudir á los locales de la misma, de nueve á diez de la noche, desde esta fecha hasta el 30 del actual, inclusive, con el objeto de sufrir el exámen de voz que el Reglamento señala.

Los que reuniendo condiciones de voz, carezcan de conocimientos musicales, podrán adquirirlos en la clase gratuita de solfeo establecida al efecto en dicha Sociedad. Pamplona 20 de Septiembre de 1901.-P. A. de

la Junta Directiva, El Secretario, Aniceto Urriza.

por carro; para informes dirigirse, Navas de To-

# el taller de carruajes

de Andrés Iraizoz (Venta de las tablas) se necesitan dos operarios que sepan su obligación, uno forjador y otro de carreteria.

## Alfarero

Se necesita un oficial de alfarero, que sepa su obligación; para informes dirigirse à Pio Sanchez, Estella.

Se dan lecciones de solfeo y piano á precios muy arreglados. Calle Mayor núm. 77, piso 3.º

En el antiguo almacen de carbón de Vicente Michel se ha recibido una grande partida de cal superior para calear trigo, y cal en pasta para blanqueos.

Calle de Pellegerias número 43 se reciben encargos tanto para fuera como para Pamplona.

## Baztan

Ha desaparecido del monte Sayoa de esta jurisdicción una vaca perteneciente a don Ignacio Iraizoz, residente en Oronoz. Las señas de la vaca son: edad 10 años, color trigueño, la inicial O en el anca derecha, en la oreja derecha la sefial conocida en el pais con el nombre de Fardalla; collar de madera con campanilla y el asta izquierda más caida que la derecha. Se suplica á quien la hubiese recogido, la en-

tregue en ésta alcaldia y se le abonarán los gas-

de, Lino Plaza. pimanso

Se anuncia la vacante de guarda de campo. para los pueblos de Ororbia é Ibero con la asignación de una peseta y setenta y cinco centimos diarios más la tercera parte de las denuncias. Los que la desean pretender se presentaran en casa del alcalde de barrio que suscribe, en el término de diez dias a contar desde la publicación en el Boletin Oficial de la provincia com se Ibero 21 de Septiembre de 1901.-El alcalde, Ulpiano Rodrigo. Extravio de

### La persona que haya recogido una cerda de un pelo, ó sepa su paradero; delgada, recien quitadas las crias, que el diá 16 se extravió de Irur-

cerda

zun, se servirá dar aviso en dicho pueblo á don Esteban Lopez, quien abonará los gastos y gra-

### Academia preparatoria Preparación para carreras militares (convocaria

de 1903): para ingenieros de Caminos, Indus-El curso empezará el dia 1.º de Octubre.—Ma-

PARA LOS CONTRATISTAS

La Exema. Diputación provincial de Alava sa cará á subasta el dia 22 de Octubre próximo las obras de canteria y albañileria del Asilo provincial de Santa Marla de las Nieves, importantes 496.467'95 pesetas, bajo el pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la Secretaria de aquella Corporación.

lo tome a su cargo, se le cederán también varias representaciones exclusivas para esta capital de marcas muy acreditadas. Informarán Mayor 17

Desde el dia 15 de los corrientes queda abierta la matricula paralos alumnos de segunda enseñanza. La matrícula se hará oficial y los alumnos, además de de la clase particular del Cole-gio, acudiran á las clases oficiales del Instituto acompañados de Profesores del Colegio. P. Ma-

# Grandes novedades

en papeleria y objetos de escritorio. Se hacen toda clase de trabajos de imprenta. San Nicolás, 15 y 17.



rof. GIROLAMO PAGLIANO, fundador de la casa, via Pandolfini, 18 .-El señor al ne esas usas en la Primarente.

# DON JOSÉ DIHINX Y AZCARATE

FALLECIO EN CAMPANAS (TIEBAS) aged no sotnoge so

el dia 24 de Septiembre de 1900

R. I. P.

Sus hermanos, hermana política, sobrinos, primos y demás parientes

TODAS las misas que se celebren MAÑANA JUEVES en las cinco parroquias de esta capital y la cantada que tendrá lugar à las once en la iglesia parroquial de San Nicolás, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de dicho señor, rotoch del kionaria de l'estate de l'estate de la control de l'estate de l'es

Ruegan á sus amigos se sirvan encomendarle á Dios.

Pamplona 25 de Septiembre de 1901.

JIM

Barcelon

allubsia:

de exito

Stalleren

Bociegdo

Pine, 5.

meneral --

008 Ministerio de Cultura

Academia de solfeo y piano, afecta al Colegio de la Purísima y dirigida por la profesora Sta. Amparo

Darán principio las clases el 1.º de Octubre

próximo.

Estafeta 61 1.0 11 90 mt. s. y d. 3-1

Elizondo 2 de Septiembre de 1901.-El alcal-

## Guarda de campo

triales, Montes, Minas etc. (examenes ordinarios): para oficiales de la Escala de Reserva (convocatoria de 1902) y Colegios de la Guardia Civil y Carabineres. Clases de matemáticas en general, zeres, Ingeniero y Capitan de Artilleria, Plaza de San José número 2, 2,0 heah sond shi12, 17, 22 V 24 and on or

Iraspaso Por cambio de residencia se hace traspaso de un almacén de vinos y aguardientes al por mayor con todas sus existencias bien aparroquiado y en muy bnenas condiciones.-Al que

## almacen. Colegio de Escuelas Pías

DE PAMPLONA

riano Guin Rector This Toll

Imprenta de EL Eco DE NANARRA

## recomendados Anumcios

## Fábrica de abonos

MINERALES La Industrial Agricultora ZUZA Y ANTOLIN TAFALLA

En casa esta se venden abonos de todas clases y graduaciones garantizados, y primeras materias para los mismos, á precios económicos.

El erente don León Garro facilitará cuantos datos se le pidan.

(a) 30-5

## Venta de silleria

En la calle de la Estafela número 18, piso 1.º se vende una media silleria, elegante con tela de

### Academia comercial

de Fermin Goñi y Eseverri CHAPITELA 20 3.0 PAMPLONA El dia 1.º de Octubre darán principio las en-

señanzas de Aritmética Mercantil, Teneduria de libros prácticas y Caligrafia. La matrícula estará abierta hasta el dia 30 del actual.

15, 16, 17, 18, 20. 22, 25, 27 y 29 9-6

## Academia

DE SEGUNDA ENSEÑANZA Dirigida en la sección de Letras por den Eustaquio Echauri, y en la de Ciencias por don Ricardo Yaben, Doctor en Ciencias. Informará el primero, San Nicolás, 5, 4.0 20, 22; 25 y 29

## Pasante

Se necesita de representación y buenas referencias en el Colegio de Santo Tomás de Aqui-19 22 y 25

## Academia

de segunda enseñanza incorporada al Colegio de Santo Tomás de Aquino MERCADERES 20, PAMPLONA

Esta Academia, dedicada exclusivamente álos estudios que se cursan en el Instituto provincial, abrirá sus clases para el nuevo curso, el dia 2 de Octubre. Se admiten alumnos internos de cuarta pen-

sión ó vigilados y externos. Los internos y de cuarta pensión son acompa-

ñados por personal del Colegio á la entrada y salida de todas las clases del Instituto y al regresar á sus domicilios por las noches. En la Academia se explican diariamente por

el profesorado de la misma todas y cada una de las asignaturas que cursan los alumnos, teniendo además varias clases de vela durante las cuales se dedican al estudio, siendo vigilados por los señores profesores.

Los alumnos de último curso tienen todos los dias clases de preparación para el grado de Ba-

Se remiten reglamentos á los que los solici-

Cuantos informes sean pertinentes, los facilitarán: don Juan Huici, representante de la Academia y don Doroteo Yoldi, Director del Colegio. 15, 18, 21, 22, 25, 27, 29 S. 1 y 3 O.

### Vino Pinedo DE KOLA COMPUESTO

(Tónico nutritivo.)-Kola, coca, cacao, guarana y ácidó fosfórico. Convalecencia, anemia, raquitismo, afecciones nerviosas y cardiacas. Recomendado en el embarazo, lactancia, histerismo, digestiones difíciles, fatiga intelectual y corporal.-Puntos de venta: Farmacias de Pinedo, Cruz 10 y Gran Vía, 14; Bilbao: en Pamplona, farmacia del Dr. Marquina. Pídase en todas las farmacias.

## Sustitutos

El que suscribe tiene hasta la fecha 150 susti-tutos filiados y embarcados para Canarias, para quintos del actual reemplazo, los que cederá á precios económicos y con toda clase de garan-tías en fincas rústicas, urbanas y valores del Estado libres de todo gravamen. Es la única casa en esta provincia que tiene depositadas en la Exema- Diputación cuarenta mil pesetas para responder á deserciones y contingencias de la sustitución: si conviene á los interesados nada se les cobrará hasta pasar el año y dia de responsabilidad, como lo viene haciendo hace quince años.

Corresponsales que están autorizados para firmar los contratos:

Estella, don José Zuza, procurador; don Ju-lian Azagra, Tudela; don Isidro Huarte, procurador; Aoiz, don Martin Lacabe; Tafalla, don Pantaleón Berruezo. "Casildo Iriarte, San Nicolás, 6 y 8. 10-2 (a)

## Para la siembra

Trigos franceses de gran rendimiento

Estos trigos, de primera generación en Navarra importados directamente de Paris y que han producido excelentes resultados en el presente año, se venden al precio de ocho pesetas robo en Puente la Reina, calle Mayor, número 83. Se advierte que sólo hay de venta dos pequefias partidas.

## Labradores

Tengo en depósito superfosfatos desde el 10 12 al 18 20 de riqueza fosfórica, de la acreditada easa de Saint Gobain (Francia) y abono completo muy superior de los señores Subiza, Aldaz y compañia de Pamplona, precios arreglados y graduaciones garantizadas. Dirigirse á Juan Nicol (alpargatero) Tafalla.

## Banco Vitalicio

DE ECLAÑA Seguros vida y accidentes GARANTIAS

Capital social. . . Ptas. 15.000.000 12.267.632'08 Reservas.

Capitales asegurados desde la fundación de las Compañías hasta

30 Septiembre de 1900 247.921,609'64 Pagado á los asegurados por siniestros, pólizas vencidas y otros con-

ceptos hasta igual fecha . 18.708,693'48 Esta Sociedad se dedica á constituir capitales para la formación de dotes, redención de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas ó diferidas, seguro de capitales pagadero á la muerte del asegurado y compra de usufrutos y nudas propiedades.

Se dedica además al seguro contra accidentes, garantizando las responsabilidades de la ley sobre accidentes del trabajo.

Representantes en toda España. Domicilio social: Ancha, 64, Barcelona.

Delegado en Navarra, Sebastian Gastearena, Plaza del Castillo, 36, Pamplona.

## Habitación

Se arrienda el piso 1.º de la casa número 15 de la Plaza del Castillo. Darán razón en el piso 2.º de la misma casa.

## Tafalla

DEPOSITO DE ABONOS MINERALES

En el almacén de granos der José Zalacain, se venden Abonos de varias macas garantizadas. El precio será según la cantidad de sacos que lleven; tienen de riqueza del 10 al 12 por ciento: no dejar de ver dichos abonos.

## Sustitutos

Se aplicarán á todos los quintos que lo desees del reemplazo actual de 1901.

Esta casa tiene constituidas un depósito de diez mil pesetas en esta Exema. Diputación de ral, como garantía y á responder á las desercio. ral, como garantia y a responder a las deserciones. Precios y condiciones, convencionales, y al interesado que le desee no se le verificará el contra pasado el año de responsabilidad. bro hasta pasado el año de responsabilidad. Oficinas: paseo de Valencia, 14, principal. Manuel Castanera.

# Arriendo de una corraliza

Se arrienda la corraliza llamada de las Masa. Se arrienda la corraliza fiamada de las Masa. das en jurisdicción de Caparroso, propiedad de la señora viuda de Zalduendo. Informará Dio.

Quesos mantecosos

DE BAZTAN Los riquísimos quesos que con todos los adelantos modernos y bajo la dirección técnica de un quesera del Bearn (Fransia) elabora la nueva fábrica establecida en Elizondo se hallan de ven. ta en casa de los señores don Esteban Echenique, calle Eslava, núm. 1; don Diego Mina, paseo de Valencia, 34; señores sucesores de Got paseo do Valencia, 2; doña Patrocinio Egui, Mer. caderes y en Estella en casa de la señora viuda de Zabateguí é hijo.

12—11 (a)

## Fuera canas

El tinte instantáneo del Dr. Clinet es el mejor conocido, no mancha ni quema, con un solo frasco para rubio, castaño y negro. Venta, pese-

Viuda de Vidaurreta, perfumeria, y Manuel Flor, Zapatería, número 35.

Boca, garganta, voz

Siempre dan resu tado rápido y seguro para combatir las enfermedados de la Boca y Gar.

ganta, Tos por irritación y de las primeras

vias respiratorias, ronquera, afonia, cosquilles, dificultad de tragar, fetidez de aliento, anginas,

d'or, picor, sequedad, granulaciones herpéti-

Se recomienda muy especialmente á los

cantantes, oradores, profesores,

y á toda persons que tenga que hacer mucho uso

Tienen la ventaja sobre sus similares, de que

en su composición no entran sales minerales, que

como el Clorato de potasa y otras debilitan las mu-

cosas del estómago. Nuestras pastillas, lejos de

perjudicar el estómago, son un precioso tónico

Depósito en Pamplona, Farmacia de Aguina-

DE GUAYACINA Y MENTOL

PASTILLA F. PRIETO

de las vias digestivas.

Caja una peseta.

ga, Zapateria, 25.

## Grandes viveros de ingertos en vides americanas de Zabalza y Bronte

propietarios vinicultores en la villa de Aoiz (Navarra)

Temporada de 1901 á 1902

Ingertos de vides elegidas del pais sobre las siguientes variedades: Murviedro Rupestris 1.202 de

Aramón Rupestris Ganzin núm, 1. Rupestris Lot.

Riparia Gloria de Montpellier.

Riparia Rupestris 101-14 de Millarder. Riparia Rupestris 3309) de Couderc

Es ya sabido y conocido de todos, que el procedimiento más fácil y sencillo para hacer hoy vinas, es por medio de la planta ingertada, pues sin riesgo alguno y sin más trabajo que echar la planta y edrar alguna que otra vez, al segundo año se obtiene una abundante cosecha, con la gran ventaja de que no hay faltas en la viña, pues desde el primer momento queda esta completa. Para convencerse cualquiera de lo que decimos, nada mejor que visitar nuestras plantaciones, lo cual recomendamos á todos los interesados en hacer viñas, y al mismo tiempo verán también nuestros magnificos viveros. Para apreciar mejor, vengan á ser posible antes de caer la hoja.

[Garantizamos la legitimidad de todas nuestras plantas!! ||Nuestros ingertos no se han regado nunca!|

(Se remiten catálogos por correo á quien los solicite.)

Ninguna ANEMIA

MOGLOB/N/

VINO \* ELIXIR \* JARABE \* GRAGEAS y HEMOGLOBINA GRANULADA

El remedio (las ENFERMEDADES DEL PECHO

ara curar : las BRONQUÍTIS CRÓNICAS

más eficaz las TOSES RECIENTES y ANTIGUAS

L. PAUTAUBERGE. 28, Rue Jules-César, Paris Y LAS PRINCIPALES BOTIGAS.

INVENTADO EN 1838

por el Prof. GIROLAMO PAGLIANO, fundador de la casa, via Pandolfini, 18 .-

Más de 60 años de éxito consecutivo es la mejor garantía de su eficacia.

Rechazar las falsificaciones

PARA ENFERMEDADES URINARIAS

ANDALOPIZA

Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con

miedallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1898. Veintiun años

de éxito creciente. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y

Mallorca: varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reco-

nociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasco 14 reales.—Farmacia del doctor Pizá, Plaza del

Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizá de

Todos los productos de nuestra casa deben llevar la Marca de Fábrica Re

Girolamo Pagliano e

pecialmente indicado para usarse en la Primavera y Otoño.

gistrada, cuyo dibujo en azul releste, tiene la firma en negro de

Unicos agentes en España: J. URIACH Y C. -BARCELONA.

Es el mejor DEPURATIVO Y REFRESCANTE DE LA SANGRE. Es-

## Servicios de la Compañia

liendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó seau 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Sep: tiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 de Diciembre; directamente par i Port-Said, Fuez Aden-

Linea de Cuba y Méjico. Servicio del Norte: Servicio mensual á Veracruz, saliei do de Santander el 19 y de Coruña el 20 de cada mos, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje v carga para Costafirmo y Pacífico, con

saliendo de Barcelona el 25 y de Cádiz el 30 de

Linea de Venezuela Colombia. - Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanilla, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana,

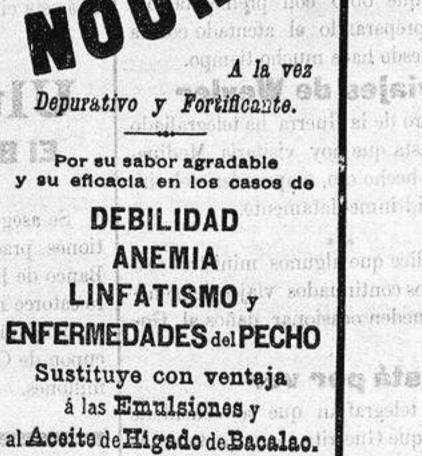
Linea de Buenos-Aires, - Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Mentevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y

escalas de Pasajes, Bilbao, Coruña, Villagarcía ó Marín, Vigo Operto, Lisboa, saliendo el 8 de Cádiz directamente para Las Palmas, Río Janeire, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Corenel y Valparaíso, admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires; el primero con trasbordo en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la

Linea de Canarias. Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas y Senta Cruz de Tenerife, regresando á Marsella

Linea de Fernando Pón.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Mayo y de Cádiz Africa y Golfo de Guinea.

miércoles y viernes.



CLIN Y COMAR - PARIS

EN TODAS LAS FARMACIAS

Trasat ántica Linea de Filipinas.-Trece viaje anuales, sa-

Colombo, Penang, Singa, ore, Ilc-Ilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa

traspordo en Habana ar vapor de la línea de Venezuela-Colembia. Servicio del Mediterráneo: Servicio mensual

cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz.

earga para Rio Janeiro, Santos, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso.

Linea del Brasil Pacifico .- Servicio mensual, saliendo del Havre el 26 de cada mes. Hace las segunda, con trasbordo en Montevideo.

por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de Linea de Tanger.—Salidas de Cádiz: lunes,

Salidas de Tanger: martes, jueves y sábados. Agente en Pamplona, Ricardo Samaniego.



el tratamiento cada dia, durante semanas

y hasta durante meses enteres,

el necesario fuere.



### de 6 á 400 reales Cristal de roca precisión; 100 pese as al que presente mejor. y cristal extra blancos los más recomendados por los señores oculistas; para sorvir á mis numerosos parroquianos, ofrezeo gafas y lentes de 6 á 400 reales. Se hacen composturas de óptica. Se mudan los armazones, cristales rotos y muelles de lentes y gafas: armazón de oro, plata y

Además se encuentra todo lo necesario para oficinas, escritorios, agrimensores, colegios, dibujo y cajas de matemáticas de 18 á 500 reales. Visitad la gran exposición del primer piso donde se encuentra la inmensa colección de objetos para regalos, lo más moderno, elegido por

Mad. Rouzaut, recién llegada de l'aris. Objetos de uso y utilidad para todas las bolsas. Casa del Optico, (fundada en 1865); 21, Chapitela, 21, Pamplona.



Precio 7;50 pesetas; media caja 4 pesetas, farmacias y droguerías. Representante en esta provincia

# A ELECTRICA,

Con privilegio de invención por 20 años, es el único aparato que desarrolla electricidad verdad. Su corriente dura tres meses, y al acabo de este tiempo, con muy pequeños gastos, puede cargarse de nuevo. Lo garantizamos así, y devolveremos su importe si el aparato no respondiera á le que ofrcemos. Todos los que padecen enfermedades nerviosas, artríticas ó reumáticas, del cerebro de la médula, del estómago del aparato locomotor, parálisis, atrofias, corea, deben usar la FAJA ELECTRICA, que les asegura la curación. Y deben sobre todo, rechazar esos artefactos, que con distintas denominaciones se anuncian pomposamente como eléctricos, que no desarrollan electricidad ninguna, que no prestan beneficios más que á sus expendedores y que son perjudiciales porque han de ser mojados y la humedad es fatal para los sanos, mucho más para los enfermos y muy especialmente para los reumáticos. El público debe tener especial cuidado en no dejarse engañar por las imitaciones y falsificaciones de la FAJA ELECTRICA. Esta desarrolla una corriente de 10 à 80 miliamperes y de 2 à 16 volts, lo que se hace constar delante del enfermo y este puede comprobarlo por sí mismo el enfermo, con la faja colocada ó suelta, por medio de un miliamperómetro y un voltímetro; en cualquier establecimiento ó central en que se produzca la luz

Esta se expende en el Gabinete electro-terapéutico, Carretas 19, pral., MADRID, adonde los en fermes crónicos encuentran constantemente de 9 á 12 y de 2 á 6, médicos especialistas que pueden consultar y ser registrados gratuitamente Los de provincias pueden hacerlo por correo.

> En stumblede de Pasado no se ha recibide magaza neddia celetiys o in suerte o

2008 Ministerio de Cultura

-Desconfiad de imitaciones.